

# Official Journal

## of the European Union

C 279



English edition

### Information and Notices

Volume 52

19 November 2009

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
<b>II Information</b>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES		
<b>Commission</b>		
2009/C 279/01	Communication from the Commission — Notification of evidence of formal qualifications — Directive 2005/36/EC on recognition of professional qualifications (Annex V) <sup>(1)</sup> .....	1
2009/C 279/02	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5665 — CD&R/CMH/JDHI) <sup>(1)</sup> .....	4
2009/C 279/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5626 — ADECCO/SPRING) <sup>(1)</sup> .....	4
<b>IV Notices</b>		
NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES		
<b>Commission</b>		
2009/C 279/04	Euro exchange rates .....	5

EN

Price:  
EUR 3

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
2009/C 279/05	Opinion of the Advisory Committee on Mergers given at its meeting of 14 May 2009 regarding a draft Decision relating to Case COMP/M.4994 — Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône — Rapporteur: Latvia .....	6
2009/C 279/06	Opinion of the Advisory Committee on Mergers given at its meeting of 4 June 2009 regarding a draft Decision relating to Case COMP/M.4994 (2) — Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône — Rapporteur: Latvia .....	6
2009/C 279/07	Final Report of the Hearing Officer in Case COMP/M.4994 — Electrabel/CNR ( <i>Pursuant to Articles 15 and 16 of Commission Decision (2001/462/EC, ECSC) of 23 May 2001 on the terms of reference of Hearing Officers in certain competition proceedings (OJ L 162, 19.6.2001, p. 21)</i> ) .....	7
2009/C 279/08	Summary of the Commission Decision of 10 June 2009 imposing a fine for implementing a concentration in breach of Article 7(1) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 and Article 57 of the EEA Agreement (Case COMP/M.4994 — Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône) ( <i>notified under document C(2009) 4416</i> ) <sup>(1)</sup> .....	9

### **Court of Auditors**

2009/C 279/09	Special Report No 13/2009 'Delegating implementing tasks to executive agencies: a successful option?' .....	12
---------------	---	----

### **NOTICES FROM MEMBER STATES**

2009/C 279/10	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the Treaty (General Block Exemption Regulation) <sup>(1)</sup> .....	13
2009/C 279/11	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the Treaty (General Block Exemption Regulation) <sup>(1)</sup> .....	19
2009/C 279/12	Commission communication pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community — Public service obligations in respect of scheduled air services <sup>(1)</sup> .....	24



<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## II

(Information)

## INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

## COMMISSION

**Communication from the Commission — Notification of evidence of formal qualifications — Directive 2005/36/EC on recognition of professional qualifications (Annex V)**

(Text with EEA relevance)

(2009/C 279/01)

Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications, as amended by Council Directive 2006/100/EC of 20 November 2006 adapting certain Directives in the field of freedom of movement of persons, by reason of the accession of Bulgaria and Romania, particularly Article 21(7) thereof, foresees that Member States shall notify the Commission of the legislative, regulatory and administrative provisions they adopt with regard to the issuing of evidence of formal qualifications in the fields covered by Chapter III of the Directive. The Commission shall publish an appropriate communication in the *Official Journal of the European Union*, indicating the titles adopted by the Member States for evidence of formal qualifications and, where appropriate, the body which issues the evidence of formal qualifications concerned, the certificate which accompanies it and, where appropriate, the corresponding professional title referred to in Annex V, points 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 and 5.7.1 respectively.

Since several Member States have notified new titles or changes to the ones listed, the Commission publishes the present communication in accordance with Article 21(7) of Directive 2005/36/EC <sup>(1)</sup>.

**1. Specialised doctors**

United Kingdom has notified the following change to the title of specialised doctor already listed (Annex V, point 5.1.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Reference date
United Kingdom	Certificate of completion of training	Postgraduate Medical Education and Training Board	20.12.1976

**2. Medical specialities**

1. Belgium has notified the following new title in specialised medicine (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):

Under 'Geriatrics': Gériatrie/Geriatrie

2. Belgium has notified the following changes to titles in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):

<sup>(1)</sup> A consolidated version of Annex V to Directive 2005/36/EC can be found at: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/)

- (a) Under 'Anaesthetics': Anesthésie-réanimation/Anesthesie-reanimatie
  - (b) Under 'Obstetrics and Gynaecology': Gynécologie-obstétrique/Gynaecologie- verloskunde
  - (c) Under 'Psychiatry': Psychiatrie, particulièrement en psychiatrie de l'adulte/Psychiatrie, meer bepaald in de volwassenpsychiatrie
  - (d) Under 'Gastroenterology': Gastro-entérologie/Gastro-enterologie
  - (e) Under 'Dermato-venereology': Dermato-vénéréologie/Dermato-venereologie
  - (f) Under 'Child psychiatry': Psychiatrie, particulièrement en psychiatrie infanto-juvénile/Psychiatrie, meer bepaald in de kinder- en jeugdpsychiatrie
3. Austria has notified the following new titles in specialised medicine (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):
- (a) Under 'Thoracic surgery': Thoraxchirurgie
  - (b) Under 'Child psychiatry': Kinder- und Jugendpsychiatrie
  - (c) Under 'Dental, oral and maxillo-facial surgery (basic medical and dental training)': Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
4. Austria has notified the following changes to titles in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):
- (a) Under 'Psychiatry': Psychiatrie (und Psychotherapeutische Medizin)
  - (b) Under 'Plastic surgery': Plastische, Ästhetische und Rekonstruktive Chirurgie
  - (c) Under 'Paediatric surgery': Kinder- und Jugendchirurgie
  - (d) Under 'Physiotherapy': Physikalische Medizin und Allgemeine Rehabilitation
  - (e) Under 'Neuropsychiatry': Neurologie und Psychiatrie (until 31 March 2004)
  - (f) Under 'Radiology': Radiologie (until 31 March 2004)
  - (g) Under 'Occupational medicine': Arbeitsmedizin
  - (h) Under 'Maxillo-facial surgery (basic medical training)': Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (until 28 February 2013)
5. The United Kingdom has notified the following change to a title in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):

Under 'Geriatrics': Geriatric medicine

### 3. General practitioners

1. Belgium has notified the following change to the title of general practitioner already listed (Annex V, point 5.1.4, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Professional title	Reference date
België/ Belgique/ Belgien	Bijzondere beroepstitel van huisarts/ Titre professionnel particulier de médecin généraliste	Huisarts/Médecin généraliste	31.12.1994

2. The United Kingdom has notified the following change to the title of general practitioner already listed (Annex V, point 5.1.4, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Professional title	Reference date
United Kingdom	Certificate of completion of training in general practice	General medical practitioner	31.12.1994

### 4. Pharmacists

1. Austria has notified the following change to the title of pharmacist already listed (Annex V, point 5.6.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the diploma	Reference date
Österreich	Staatliches Apothekerdiplom	Österreichische Apothekerkammer		1.10.1994

2. The United Kingdom has notified the following change to the title of pharmacist already listed (Annex V, point 5.6.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the diploma	Reference date
United Kingdom	Certificate of registered pharmacist	For Great Britain: Royal Pharmaceutical Society of Great Britain  For Northern Ireland: Pharmaceutical Society of Northern Ireland		1.10.1987

### 5. Architects

Hungary has notified the following title of architect (Annex V, point 5.7.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the evidence of qualifications	Reference academic year
Magyarország	Okleveles építész mérnök MSc	Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Építész mérnöki Kar	A területi illetékes építész kamara hatósági bizonyítványa a szakmagyakorlási jogosultságról.	2007/2008

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.5665 — CD&R/CMH/JDHI)****(Text with EEA relevance)**

(2009/C 279/02)

On 12 November 2009, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32009M5665. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

---

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.5626 — ADECCO/SPRING)****(Text with EEA relevance)**

(2009/C 279/03)

On 16 October 2009, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32009M5626. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

## IV

(Notices)

## NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

## COMMISSION

Euro exchange rates <sup>(1)</sup>

18 November 2009

(2009/C 279/04)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate
USD US dollar	1,4957	AUD Australian dollar	1,6026
JPY Japanese yen	133,39	CAD Canadian dollar	1,5657
DKK Danish krone	7,4408	HKD Hong Kong dollar	11,5917
GBP Pound sterling	0,88950	NZD New Zealand dollar	1,9959
SEK Swedish krona	10,2120	SGD Singapore dollar	2,0692
CHF Swiss franc	1,5112	KRW South Korean won	1 724,89
ISK Iceland króna		ZAR South African rand	11,1031
NOK Norwegian krone	8,3520	CNY Chinese yuan renminbi	10,2111
BGN Bulgarian lev	1,9558	HRK Croatian kuna	7,3170
CZK Czech koruna	25,443	IDR Indonesian rupiah	14 079,05
EEK Estonian kroon	15,6466	MYR Malaysian ringgit	5,0345
HUF Hungarian forint	265,55	PHP Philippine peso	69,944
LTL Lithuanian litas	3,4528	RUB Russian rouble	42,9048
LVL Latvian lats	0,7085	THB Thai baht	49,594
PLN Polish zloty	4,0973	BRL Brazilian real	2,5505
RON Romanian leu	4,2800	MXN Mexican peso	19,3947
TRY Turkish lira	2,2150	INR Indian rupee	69,0420

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.

**Opinion of the Advisory Committee on Mergers given at its meeting of 14 May 2009 regarding a draft Decision relating to Case COMP/M.4994 — Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône**

**Rapporteur: Latvia**

(2009/C 279/05)

1. The Advisory Committee agrees with the Commission that Electrabel has negligently put into effect a concentration in breach of Article 7(1) of the Old Merger Regulation (Council Regulation (EEC) No 4064/89 <sup>(1)</sup>).
2. The Advisory Committee agrees with the Commission that the infringement of Article 7(1) of the Merger Regulation constitutes a case of qualified negligence that cannot be ignored.
3. The Advisory Committee agrees with the Commission that Electrabel must be fined in accordance to Article 14 of the Merger Regulation.

---

<sup>(1)</sup> OJ L 395, 30.12.1989, p. 1.

**Opinion of the Advisory Committee on Mergers given at its meeting of 4 June 2009 regarding a draft Decision relating to Case COMP/M.4994 (2) — Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône**

**Rapporteur: Latvia**

(2009/C 279/06)

1. The Advisory Committee agrees with the factors that were taken into account when calculating the level of the fine for Electrabel SA pursuant to Article 14(2)(b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 <sup>(1)</sup>. A minority abstain.
2. The Advisory Committee agrees with the actual level of the fine proposed by the Commission. A minority abstain.
3. The Advisory Committee recommends the publication of its opinion in the *Official Journal of the European Union*. A minority abstain.

---

<sup>(1)</sup> OJ L 395, 30.12.1989, p. 1.



**Final Report of the Hearing Officer in Case COMP/M.4994 — Electrabel/CNR**

*(Pursuant to Articles 15 and 16 of Commission Decision (2001/462/EC, ECSC) of 23 May 2001 on the terms of reference of Hearing Officers in certain competition proceedings (OJ L 162, 19.6.2001, p. 21))*

(2009/C 279/07)

The draft Decision in Case COMP/M.4994 Electrabel/CNR gives rise to the following observations:

**I. Background**

On 26 March 2008, the Commission received a notification pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup>, by which Electrabel SA (Electrabel) notified its acquisition of the control of Compagnie Nationale du Rhône SA (CNR). On 29 April 2008, the Commission declared the concentration compatible with the common market (Case COMP/M.4994). The determination of the exact date on which Electrabel acquired sole control of CNR was, however, left open.

This case concerns an infringement committed by Electrabel in the context of the above-mentioned merger proceedings. The Commission has found that Electrabel had, contrary to the stand-still obligation laid down in Article 7(1) of both Council Regulation (EEC) No 4064/89 <sup>(2)</sup> (the Former Merger Regulation) and Regulation (EC) No 139/2004 (the current Merger Regulation), put into effect the concentration prior to its notification.

**II. Written procedure**

On 17 December 2008, the Commission issued a Statement of Objections (SO), adopted on the basis of Article 18 of the Former Merger Regulation. In the SO, the Commission set out its view that Electrabel had acquired de facto sole control of CNR as of 23 December 2003, i.e. prior to notifying the concentration and thereby infringing Article 7(1) of the Former Merger Regulation. The Commission also notified Electrabel of the potential imposition of a fine for having infringed the stand-still obligation.

Electrabel was granted until 16 February 2009 to reply to the SO, and did so in time.

*Access to file*

The Commission's investigation file exclusively contained either documents provided by Electrabel or documents internal to the Commission. In other words, all accessible documents were documents which originated from the sole party to the proceedings. DG Competition therefore adopted, for administrative ease, a simplified access to file procedure: Electrabel was provided with an index of the file together with the SO, but not copies of the documents, and was advised that it could access all the accessible documents on a CD-ROM if it so requested. No issue was raised either with me or, I have been informed, with DG Competition, relating to the access to file granted to Electrabel. I consider that Electrabel has been granted access to the file in this case and that Electrabel's rights regarding such access have been respected.

**III. Oral Hearing**

Electrabel exercised its right to be heard in an Oral Hearing, which took place on the morning of 11 March 2009. No third parties requested to attend the Hearing. The Oral Hearing was fruitful in that there was good interaction between Electrabel and the Commission services.

*Subsequent Letter of Facts*

On 23 March 2009, the Commission sent a Letter of Facts to Electrabel, notifying Electrabel of two additional documents that the Commission intended to rely on in support of certain conclusions drawn in the SO (one of which had been referred to by the Commission services during the Oral Hearing). Electrabel was granted a deadline of 30 March 2009 to submit its comments on these documents, which it did in time.

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 395, 30.12.1989, p. 1.

By letter of 30 March 2009 addressed to the Hearing Officer, Electrabel asserted that as the Commission had notified the documents to it only after the Oral Hearing had been held, it had been prevented from addressing these documents during the Oral Hearing. In my view, the Letter of Facts was sufficient to ensure that Electrabel's right to be heard was respected as regards these documents.

#### **IV. Draft Decision**

No additional queries or submissions have been made to the Hearing Officer by Electrabel. In view thereof, and taking into account the observations set out above, I consider that no further comments with regard to the right to be heard need to be made in the present case.

The draft Decision does not contain any objections on which Electrabel has not been given the opportunity to make known its views.

Brussels, 29 May 2009.

Karen WILLIAMS

---

**Summary of the Commission Decision****of 10 June 2009****imposing a fine for implementing a concentration in breach of Article 7(1) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 and Article 57 of the EEA Agreement****(Case COMP/M.4994 — Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône)***(notified under document C(2009) 4416)***(Only the French text is authentic)****(Text with EEA relevance)***(2009/C 279/08)*

On 10 June 2009 the Commission adopted a Decision in a concentration case under Council Regulation (EEC) No 4064/89 <sup>(1)</sup> on the control of concentrations between undertakings, and in particular Article 7(1) of that Regulation. A non-confidential version of the full Decision can be found in the authentic language of the case and in the working languages of the Commission on the website of the Directorate-General for Competition, at the following address:

[http://ec.europa.eu/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/index_en.html)

**I. INTRODUCTION**

- (1) On 10 June 2009 the Commission imposed a fine on Electrabel S.A. (Electrabel, Belgium) for having implemented a concentration with a Community dimension before it was notified to and approved by the Commission in breach of Article 7(1) of Regulation (EEC) No 4064/89. The concentration consisted in the acquisition of sole control over Compagnie Nationale du Rhône (CNR, France) on 23 December 2003.

**II. CASE DESCRIPTION****1. Procedure**

- (2) On 9 August 2007 Electrabel contacted the Commission services in order to obtain their opinion on whether Electrabel had acquired de facto sole control over CNR pursuant to Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> (the New Merger Regulation). The Commission services confirmed that Electrabel had indeed acquired de facto sole control over CNR.
- (3) As the thresholds laid down in Article 1 of the New Merger Regulation were exceeded, Electrabel notified the Commission of this concentration on 26 March 2008. The Commission authorised the concentration by a Decision dated 29 April 2008 based on Article 6(1)(b) of the New Merger Regulation.
- (4) On 17 December 2008, a Statement of Objections (SO) was sent to Electrabel on the basis of Article 18 of Regu-

lation (EEC) No 4064/89 (the Old Merger Regulation) <sup>(3)</sup>. This SO explains how Electrabel acquired sole control over CNR from 23 December 2003, thereby implementing the concentration before it was notified to and approved by the Commission in breach of Article 7(1) of the Old Merger Regulation.

- (5) On 16 February 2009 Electrabel replied to the SO asking for a hearing, which was held on 11 March 2009. On 23 March 2009 the Commission sent a letter to Electrabel setting out the facts in order to obtain its position on a number of statements made in connection with CNR in the Suez group's annual report for 2003 and in Electrabel's annual report for 2004. Electrabel replied to this letter on 30 March 2009.
- (6) The Advisory Committee on Concentrations was consulted on 14 May 2009 as to whether there had been an infringement and again on 4 June 2009 about the amount of the fine.

**2. Facts**

- (7) On 23 December 2003 Electrabel, a major Belgian electricity company that belongs to the French group Suez (now GDF Suez), acquired shares in CNR, the second

<sup>(1)</sup> OJ L 395, 30.12.1989, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(3)</sup> Pursuant to Article 26(2) of the New Merger Regulation, the Old Merger Regulation remains applicable to any concentration in which control was acquired before the New Merger Regulation entered into force. The SO emphasises that that Electrabel acquired control over CNR on 23 December 2003, i.e. before the New Merger Regulation came into force. Proceedings have therefore been conducted under the Old Merger Regulation.

largest electricity company in France, from EDF, thereby increasing its existing share in CNR's capital to 49,95 % and its voting rights to 47,92 %.

- (8) Moreover, on 24 July 2003 Electrabel entered into a shareholder voting agreement with CDC, a French State-owned holding company, which is CNR's second largest shareholder with 29,43 % of the capital and 29,80 % of the voting rights. According to this shareholder agreement, Electrabel and CDC agreed to vote at shareholders' general meetings in such a way as to ensure that two of the three members of CNR's board of directors would be Electrabel representatives, thereby guaranteeing Electrabel a majority on the board.

- (9) Electrabel is also CNR's only shareholder from the industry and as such has taken over the central role that was previously held by EDF in the operational management of CNR's power stations and the marketing of the electricity they produce. As part of the acquisition of joint control over EnBW (a German electricity company) together with OEW in 2001, EDF committed itself to transforming CNR into a totally independent electricity producer and to withdrawing from the operational management of CNR's power stations and the marketing of the electricity they produce by 1 April 2001.

### 3. Legal assessment

- (10) According to its well-established decision-making practice, the Commission considers that, based on the level of attendance at CNR's shareholder meetings in previous years and the fact that CNR's remaining shares are widely dispersed, with 47,92 % of the voting rights Electrabel was certain to have a stable majority at CNR's shareholder meetings. Electrabel therefore acquired de facto sole control over CNR on 23 December 2003.
- (11) This conclusion is supported by the following factors: (i) as a result of the shareholder voting agreement concluded with CDC in July 2003 Electrabel was certain to gain control of CNR's board of directors, the corporate body that makes decisions by simple majority on strategic matters (such as the annual budget and CNR's business plan), giving it control over the business; and (ii) as CNR's only shareholder from the industry, Electrabel took over the operational management of CNR's power stations and the marketing of the electricity they generate following EDF's withdrawal.
- (12) Several written statements from representatives of both Suez and CNR confirm that as of 2004 CNR was considered de facto part of the Suez group.

- (13) On these grounds the Commission considers that Electrabel, by acquiring sole control on 23 December 2003 without having notified the Commission and received its approval in advance, breached Article 7(1) of the Old Merger Regulation, which is the instrument that was applicable at the time.

### 4. The fine

- (14) According to Article 14(2)(b) of the Old Merger Regulation, the Commission may impose a fine of up to 10 % of a business's aggregate turnover within the meaning of Article 5 of the Regulation where, either intentionally or negligently, it puts into effect a concentration in breach of Article 7(1) of the Regulation.
- (15) As for the nature of the infringement, the provision that was breached by Electrabel is one of the cornerstones of Community merger control, namely the obligation to suspend implementation of a concentration until the Commission has given its authorisation. This is a precondition for all concentrations with a Community dimension. In this context the infringement cannot but be considered serious in nature.
- (16) The fact that the concentration has not had an anti-competitive effect is not sufficient to reduce the level of seriousness of the infringement as it affects the very principle of ex ante control, which is essential if the Commission is to fulfil its mission. The absence of an anti-competitive effect was nevertheless taken into account when determining the amount of the fine.
- (17) Furthermore, in view of the Commission Notice on the concept of concentration within the meaning of Regulation (EEC) No 4064/89 and the Commission's well-established decision-making practice that was applicable at the time of the infringement, Electrabel must have known that acquiring EDF's share and concluding a shareholders' voting agreement with CDC would have given it de facto sole control.
- (18) It must be emphasised that Electrabel is a major company that has vast resources and significant previous experience of Community merger control, and the target of the operation was a major company (second largest producer of electricity in France with a turnover of EUR 553 million in 2003).
- (19) Finally, there are precedents in which fines were imposed for breaches of Article 7(1) of the Old Merger Regulation.

- 
- (20) The Commission notes an infringement for the period from the date on which Electrabel acquired EDF's shares (23 December 2003) until the day the Commission was made aware of the controlling share (9 August 2007), i.e. 43 months and 17 days.
- (21) The Commission recognises as a mitigating circumstance the fact that Electrabel contacted the Commission of its own accord and then cooperated throughout the procedure.
- (22) Lastly, the Commission pays particular attention to the need to guarantee the dissuasive nature of the fines it imposes. This aspect is particularly relevant in view of Electrabel's economic importance.
- (23) In view of the above, for the purpose of sanctioning Electrabel for the infringement, and taking account of the specific circumstances of the case, the Commission imposed a fine of EUR 20 000 000 under Article 14(2)(b) of Regulation (EEC) No 4064/89.
-

## COURT OF AUDITORS

### **Special Report No 13/2009 'Delegating implementing tasks to executive agencies: a successful option?'**

(2009/C 279/09)

The European Court of Auditors hereby informs you that Special Report No 13/2009 'Delegating implementing tasks to executive agencies: a successful option?' has just been published.

The report can be accessed for consultation or downloading on the European Court of Auditors' website:  
<http://www.eca.europa.eu>

A hard copy and a CD-ROM version of the report may be obtained free of charge on request to the Court of Auditors:

European Court of Auditors  
Communication and Reports Unit  
12, rue Alcide de Gasperi  
1615 Luxembourg  
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1  
E-mail: [euraud@eca.europa.eu](mailto:euraud@eca.europa.eu)

or by filling in an electronic order form on EU-Bookshop.

---

## NOTICES FROM MEMBER STATES

**Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the Treaty (General Block Exemption Regulation)**

(Text with EEA relevance)

(2009/C 279/10)

Reference number of State Aid	X 30/09
Member State	Italy
Member State reference number	IT
Name of the Region (NUTS)	Italia, Liguria, Imperia, Savona, Genova, La Spezia Article 87(3)(c)
Granting authority	Regione Liguria Settore Sistema Regionale della Formazione e dell'Orientamento Via Fieschi 15 16121 Genova GE ITALIA <a href="http://www.regione.liguria.it">http://www.regione.liguria.it</a>
Title of the aid measure	Aiuti a favore della formazione professionale dei lavoratori occupati nelle imprese sul territorio regionale, inclusi i titolari di PMI, cofinanziati dal Fondo Sociale Europeo, così come previsto in particolare nell'ambito degli Assi I, III e IV del programma Operativo per l'Obiettivo «Competitività Regionale e Occupazione» Fondo Sociale Europeo — Regione Liguria 2007-2013
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Legge Regionale n. 52 del 5.11.1993 e successive modifiche. Programma Operativo per l'Obiettivo «C.R.O.» della Regione Liguria, Fondo Sociale Europeo per il periodo 2007-2013 approvato dalla Commissione Europea con decisione n. C(2007) 5474 del 7.11.2007. Disposizioni Attuative Fondo Sociale Europeo P.O. Ob. «C.R.O.» approvate con deliberazione della Giunta Regionale n. 1178 del 12.10.2007. Decreto Dirigente n. 3611 del 9.12.2008
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.regione.liguria.it/MenuSezione.asp?page=http://sirio.regione.liguria.it/itf/npc/ob2">http://www.regione.liguria.it/MenuSezione.asp?page=http://sirio.regione.liguria.it/itf/npc/ob2</a>
Type of measure	Scheme
Amendment of an existing aid measure	—
Duration	9.12.2008-30.6.2014
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid
Type of beneficiary	SME large enterprise

Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 15,00 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	Fondo Sociale Europeo — 33,63 EUR (in milioni)	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Specific training (Article 38(1))	35 %	55 %
General training (Article 38(2))	70 %	80 %

  

Reference number of State Aid	X 31/09	
Member State	Austria	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Salzburg Mixed	
Granting authority	Amt der Salzburger Landesregierung Abteilung 15: Wirtschaft, Tourismus, Energie Postfach 527 5010 Salzburg ÖSTERREICH  <a href="http://www.salzburg.gv.at">http://www.salzburg.gv.at</a>	
Title of the aid measure	Richtlinie zur Förderung von Maßnahmen des Programms zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit der Region Salzburg 2007—2013 (RWF-Richtlinie)	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Beschluss der Sbg. Landesregierung vom 9.10.2006 sowie das genehmigte EU-Programm Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit der Region Salzburg, Operationelles Programm 2007—2013 gem. VO (EG) Nr. 1083/2006 vom 11.7.2006, CCI2007AT162PO006	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.salzburg.gv.at/dot-formulare-wt-w168.dot">http://www.salzburg.gv.at/dot-formulare-wt-w168.dot</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	Modification XT 14/07 Modification XR 3/07 Modification XS 50/07	
Duration	1.1.2009-31.12.2013	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 1,83 million	



For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	CCI2007AT162PO006 — 2,00 EUR (in Mio.)	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Regional investment and employment aid (Article 13) Scheme	15 %	20 %
SME investment and employment aid (Article 15)	20 %	—
Aid for consultancy in favour of SMEs (Article 26)	50 %	—
Aid for SME participation in fairs (Article 27)	50 %	—
Specific training (Article 38(1))	25 %	20 %
General training (Article 38(2))	60 %	20 %

Reference number of State Aid	X 33/09
Member State	Hungary
Member State reference number	—
Name of the Region (NUTS)	Közép-Magyarország, Közép-Dunántúl, Nyugat-Dunántúl, Dél-Dunántúl, Észak-Magyarország, Észak-Alföld, Dél-Alföld Mixed
Granting authority	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Budapest Wesselényi u. 20–22. 1077 MAGYARORSZÁG/HUNGARY <a href="http://www.nfu.hu">http://www.nfu.hu</a>
Title of the aid measure	Svájci–Magyar Együttműködési Program
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	237/2008. (IX. 26.) Korm. rendelet a Svájci–Magyar Együttműködési Program végrehajtási rendjéről Közlönyszám 139. szám (2008. szeptember 26.)
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.nfu.hu/svajci_hozzajarulas">http://www.nfu.hu/svajci_hozzajarulas</a> <a href="http://www.nfu.hu/jogszabalyok">http://www.nfu.hu/jogszabalyok</a>
Type of measure	Scheme
Amendment of an existing aid measure	—
Duration	14.6.2007-14.6.2012
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid

Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	HUF 4 861,36 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Regional investment and employment aid (Article 13) Scheme	50 %	20 %
Aid for newly created small enterprises (Article 14)	35 %	—
Aid in the form of risk capital (Article 28-29)	HUF 421 200 000	—
Fundamental research (Article 31(2)(a))	100 %	—
Industrial research (Article 31(2)(b))	50 %	20 %
Experimental development (Article 31(2)(c))	25 %	20 %
Aid for technical feasibility studies (Article 32)	75 %	—
Aid for industrial property rights costs for SMEs (Article 33)	100 %	—
Aid for research and development in the agricultural and fisheries sectors (Article 34)	100 %	—
Aid to young innovative enterprises (Article 35)	HUF 421 200 000	—
Aid for innovation advisory services and for innovation support services (Article 36)	HUF 56 160 000	—
Aid for the loan of highly qualified personnel (Article 37)	HUF 50	—
Specific training (Article 38(1))	25 %	20 %
General training (Article 38(2))	60 %	20 %
Aid for the recruitment of disadvantaged workers in the form of wage subsidies (Article 40)	50 %	—
Aid for the employment of disabled workers in the form of wage subsidies (Article 41)	75 %	—
Aid for compensating the additional costs of employing disabled workers (Article 42)	100 %	—

Reference number of State Aid	X 35/09	
Member State	Germany	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Deutschland Article 87(3)(a), Article 87(3)(c), non-assisted areas, mixed	
Granting authority	siehe Dokument „Bewilligungsbehörden“	
Title of the aid measure	Energieforschungsprogramm „Innovation und neue Energietechnologien“	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Bundesanzeiger 194 vom 19. Dezember 2008, Seite 4617	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Energie/energieforschung.html">http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Energie/energieforschung.html</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	Modification N 454/05	
Duration	1.1.2009-31.12.2010	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 658,80 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Fundamental research (Article 31(2)(a))	100 %	—
Industrial research (Article 31(2)(b))	50 %	20 %
Experimental development (Article 31(2)(c))	25 %	20 %
Aid for technical feasibility studies (Article 32)	75 %	—
Reference number of State Aid	X 37/09	
Member State	Denmark	
Member State reference number	020210/20005-0055	

Name of the Region (NUTS)	—	
Granting authority	Energinet.dk Tonne Kjærs Vej 65 7000 Fredericia DANMARK <a href="http://info@energinet.dk">http://info@energinet.dk</a>	
Title of the aid measure	Tilskud til at fremme udbredelsen af små skala elproduktionsanlæg med vedvarende energikilder.	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Bekendtgørelse nr. 1220 af 17. december 2008 om tilskud til at fremme udbredelsen af elproduktionsanlæg med vedvarende energikilder.	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.lovtidende.dk/Forms/L0201.aspx?res=121&amp;nres=11&amp;pm=10&amp;aar=2008">http://www.lovtidende.dk/Forms/L0201.aspx?res=121&amp;nres=11&amp;pm=10&amp;aar=2008</a> <a href="http://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=122722">http://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=122722</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	1.1.2008-31.12.2011	
Economic sector(s) concerned	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	
Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	DKK 25,00 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Environmental investment aid for the promotion of energy from renewable energy sources (Article 23)	45 %	20 %

**Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the Treaty (General Block Exemption Regulation)**

(Text with EEA relevance)

(2009/C 279/11)

Reference number of State Aid	X 50/09	
Member State	Germany	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Brandenburg Article 87(3)(a)	
Granting authority	LASA Brandenburg GmbH Wetzlarer Straße 54 14482 Potsdam DEUTSCHLAND <a href="http://www.lasa-brandenburg.de">http://www.lasa-brandenburg.de</a>	
Title of the aid measure	„Einstiegszeit“ (Landesprogramm zur Förderung von arbeitslosen Jugendlichen)	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	§ 44 Landeshaushaltsordnung des Landes Brandenburg nebst den dazu erlassenen Verwaltungsvorschriften Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Brandenburg Teil I vom 21.4.1999 (GVBl. I/99, S. 106), zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 28.6.2006 (GVBl. I/06, S. 74, 85)	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.lasa-brandenburg.de/Einstiegszeit-fuer-Jugendliche.764.0.html">http://www.lasa-brandenburg.de/Einstiegszeit-fuer-Jugendliche.764.0.html</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	1.1.2009-31.12.2009	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 1,00 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	ESF-OP Brandenburg CCI: 2007 DE 05 1 PO 001, Genehmigungsent-scheidung K(2007) 3351 — 0,70 EUR (in Mio.)	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
General training (Article 38(2))	60 %	10 %

Reference number of State Aid	X 54/09	
Member State	Germany	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Hamburg Non-assisted areas	
Granting authority	Hamburgische Wohnungsbaukreditanstalt Besenbinderhof 31 20097 Hamburg DEUTSCHLAND <a href="http://www.wk-hamburg.de">http://www.wk-hamburg.de</a>	
Title of the aid measure	Förderrichtlinie Energiesparendes Bauen Förderrichtlinie für die Gewährung von Zuschüssen im energiesparenden Wohnungsbau in Hamburg	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	§ 2 Absätze 3 und 4 des Gesetzes über die Wohnraumförderung in der Freien und Hansestadt Hamburg (Hamburgisches Wohnraumförderungsgesetz — HmbWoFG), HmbGVBl. 2008, S. 74f	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://wk-hamburg.de/fileadmin/pdf/download/foerdeb.pdf">http://wk-hamburg.de/fileadmin/pdf/download/foerdeb.pdf</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	1.1.2009-31.12.2011	
Economic sector(s) concerned	Renting and operating of own or leased real estate	
Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 9,70 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Environmental investment aid for energy saving measures (Article 21)	20 %	20 %
Reference number of State Aid	X 59/09	
Member State	Spain	
Member State reference number	—	

Name of the Region (NUTS)	—	
Granting authority	Ministro De Industria Turismo Y Comercio Pº Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA <a href="http://www.mityc.es">http://www.mityc.es</a>	
Title of the aid measure	Pland de Competitividad Sector Automoción	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Orden ministerial ITC/21/2009 de 16 de enero, por la que se establecen las bases reguladoras, y se efectúa la convocatoria de las ayudas para la realización de actuaciones en el marco del Plan de Competitividad del Sector Automoción (B.O.E de 20.1.2009)	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.boe.es/boe/dias/2009/01/20/pdfs/BOE-A-2009-957.pdf">http://www.boe.es/boe/dias/2009/01/20/pdfs/BOE-A-2009-957.pdf</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	21.1.2009-31.12.2009	
Economic sector(s) concerned	Manufacture of motor vehicles, Manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles; manufacture of trailers and semi-trailers, Manufacture of electrical and electronic equipment for motor vehicles, Manufacture of other parts and accessories for motor vehicles	
Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 800,00 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Soft loan, Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Investment aid enabling undertakings to go beyond Community standards for environmental protection or increase the level of environmental protection in the absence of Community standards (Article 18)	35 %	20 %
Aid for environmental studies (Article 24)	50 %	20 %
Experimental development (Article 31(2)(c))	25 %	20 %
Aid for technical feasibility studies (Article 32)	40 %	—
Specific training (Article 38(1))	25 %	20 %
General training (Article 38(2))	60 %	20 %

Reference number of State Aid	X 63/09	
Member State	Italy	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Trento Article 87(3)(c)	
Granting authority	Provincia Autonoma Di Trento Dipartimento Industria, Artigianato E Miniere Via G.B. Trener 3 38100 Trento TN ITALIA <a href="http://www.provincia.tn.it">http://www.provincia.tn.it</a>	
Title of the aid measure	Servizi alle imprese	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Legge provinciale 12 luglio 1993, n. 17 Deliberazione della Giunta provinciale n. 3008 di data 21 dicembre 2007	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.artigianato.provincia.tn.it/agevolazioni/legge_servizi_imprese/">http://www.artigianato.provincia.tn.it/agevolazioni/legge_servizi_imprese/</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	1.1.2009-31.12.2013	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 2,95 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
SME investment and employment aid (Article 15)	15 %	—
Aid for consultancy in favour of SMEs (Article 26)	50 %	—

Reference number of State Aid	X 65/09	
Member State	Italy	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Ancona Non-assisted areas	



Granting authority	Provincia di Ancona Via Ruggeri 3 60131 Ancona AN ITALIA <a href="http://www.formazione.provincia.ancona.it">http://www.formazione.provincia.ancona.it</a>	
Title of the aid measure	Avviso pubblico per la presentazione e gestione di progetti formativi POR FSE 2007/2013 Asse I Adattabilità	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	DGP Provincia di Ancona n. 647 del 29.12.2008 pubblicata sul BUR Marche n. 1 dell'8.1.2009	
Web link to the full text of the aid measure	<a href="http://www.istruzione.provincia.ancona.it/media/Files/9533_avviso_pubblico_asse_i_adattabilita_.pdf">http://www.istruzione.provincia.ancona.it/media/Files/9533_avviso_pubblico_asse_i_adattabilita_.pdf</a>	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	29.12.2008-30.6.2012	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 1,80 million	
For guarantees	—	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds	POR Marche FSE 2007/2013 approvato con decisione C(2007) 5496 dell'8.11.2007 — 0,71 milioni di EUR	
Objectives	Maximum aid intensity in % or maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Specific training (Article 38(1))	25 %	20 %
General training (Article 38(2))	60 %	20 %

**Commission communication pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community**

**Public service obligations in respect of scheduled air services**

(Text with EEA relevance)

(2009/C 279/12)

Member State	Italy
Concerned routes	<ul style="list-style-type: none"><li>— Alghero–Rome Fiumicino and return</li><li>— Alghero–Milan Linate and return</li><li>— Cagliari–Rome Fiumicino and return</li><li>— Cagliari–Milan Linate and return</li><li>— Olbia–Rome Fiumicino and return</li><li>— Olbia–Milan Linate and return</li></ul>
Date of entry into force of the public service obligations	The day of publication of this notice
Address where the text and any relevant information and/or documentation related to the public service obligation can be obtained	Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC) Direzione Trasporto Aereo Viale del Castro Pretorio 118 0185 Roma RM ITALIA  Website: <a href="http://www.enac.gov.it">http://www.enac.gov.it</a> E-mail: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a>

## NOTICES CONCERNING THE EUROPEAN ECONOMIC AREA

## EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

**Sixty-second amendment of the State aid Guidelines****EFTA Surveillance Authority decision to propose appropriate measures**

(2009/C 279/13)

**Date of adoption:** 7 February 2007**EFTA State:** Iceland  
Norway  
Liechtenstein**Case number:** 59185**Title:** EFTA Surveillance Authority decision amending for the sixty-second time the procedural and substantive rules in the field of State aid — New Chapter 14 State aid for Research and Development and Innovation. Proposal for appropriate measures.**Legal basis:** College Decision No 14/07/COL**Decision:** The appropriate measures, proposed by the Authority and accepted by the EFTA States are as follows: to amend, where necessary such schemes in order to bring them into line with Chapter 14 within 12 months after its adoption with the following exceptions: (i) EFTA States have 24 months to introduce amendments regarding the provisions covered in point 3.1.1 of Chapter 14; (ii) the new threshold for large individual projects will apply as from the entry into force of Chapter 14; (iii) the duty to provide more detailed annual reports pursuant to point 9.1.1 and the duty to submit information sheets pursuant to point 9.1.3 will apply to existing aid schemes six months after the entry into force of Chapter 14.

---

## THE EEA JOINT COMMITTEE

### Decisions of the EEA Joint Committee for which the constitutional requirements under Article 103 of the EEA Agreement have been fulfilled

(2009/C 279/14)

Since March 2000, Decisions of the EEA Joint Committee indicate in a footnote whether their date of entry into force depends on the fulfilment of constitutional requirements by any of the Contracting Parties. Such requirements were notified as regards the Decisions listed below. The Contracting Parties in question have now notified the other Contracting Parties that they have completed their internal procedures. The dates of entry into force of the Decisions are as indicated.

Decision number	Date of adoption	Publication reference	Legal act(s) integrated	Date of entry into force
93/2006	7.7.2006	19.10.2006 OJ L 289, p. 34 Supp No 52, p. 27	Directive 2005/29/EC of the European Parliament and of the Council of 11 May 2005 concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC, Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council ('Unfair Commercial Practices Directive').	1.2.2009
131/2006	27.10.2006	21.12.2006 OJ L 366, p. 69 Supp No 64, p. 3	Regulation (EC) No 336/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 February 2006 on the implementation of the International Safety management Code within the Community and repealing Council Regulation (EC) No 3051/95.	1.8.2008
152/2006	8.12.2006	29.3.2007 OJ L 89, p. 24 Supp No 15, p. 19	Commission Directive 2006/70/EC of 1 August 2006 laying down implementing measures for Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council as regards the definition of 'politically exposed person' and the technical criteria for simplified customer due diligence procedures and for exemption on grounds of a financial activity conducted on an occasional or very limited basis.	1.5.2009
160/2006	8.12.2006	29.3.2007 OJ L 89, p. 38 Supp No 15, p. 30	Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on statutory audits of annual accounts and consolidated accounts, amending Council Directives 78/660/EEC and 83/349/EEC and repealing Council Directive 84/253/EEC.	1.8.2009
15/2007	27.4.2007	9.8.2007 OJ L 209, p. 26 Supp No 38, p. 20	Commission Regulation (EC) No 907/2006 of 20 June 2006 amending Regulation (EC) No 648/2004 of the European Parliament and of the Council on detergents, in order to adapt Annexes III and VII thereto.	1.8.2008
49/2007	8.6.2007	11.10.2007 OJ L 266, p. 7 Supp No 48, p. 5	Directive 2005/89/EC of the European Parliament and of the Council of 18 January 2006 concerning measures to safeguard security of electricity supply and infrastructure investment.	1.11.2008
87/2007	6.7.2007	13.12.2007 OJ L 328, p. 32 Supp No 60, p. 23	Regulation (EC) No 1781/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2006 on information on the payer accompanying transfers of funds.	1.5.2009

Decision number	Date of adoption	Publication reference	Legal act(s) integrated	Date of entry into force
95/2007	6.7.2007	13.12.2007 OJ L 328, p. 48 Supp No 60, p. 33	Directive 2006/68/EC of the European Parliament and of the Council of 6 September 2006 amending Council Directive 77/91/EEC as regards the formation of public limited liability companies and the maintenance and alteration of their capital.	1.2.2009
102/2007	28.9.2007	21.2.2008 OJ L 47, p. 16 Supp No 9, p. 14	Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council of 6 July 2005 on establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-using products and amending Council Directive 92/42/EEC and Directives 96/57/EC and 2000/55/EC of the European Parliament and of the Council.	1.7.2009
114/2007	28.9.2007	21.2.2008 OJ L 47, p. 34 Supp No 9, p. 28	Commission Directive 2007/16/EC of 19 March 2007 implementing Council Directive 85/611/EEC on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) as regards the clarification of certain definitions.	1.8.2009
125/2007	28.9.2007	21.2.2008 OJ L 47, p. 53 Supp No 9, p. 41	Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy.	1.5.2009
131/2007	28.9.2007	21.2.2008 OJ L 47, p. 67 Supp No 9, p. 49	Decision No 779/2007/EC of the European Parliament and of the Council of 20 June 2007 establishing for the period 2007-2013 a specific programme to prevent and combat violence against children, young people and women and to protect victims and groups at risk (Daphne III programme) as part of the General Programme 'Fundamental Rights and Justice'.	14.5.2008
142/2007	26.10.2007	10.4.2008 OJ L 100, p. 70 Supp No 19, p. 70	Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications.  Commission Decision 2007/172/EC of 19 March 2007 setting up the group of coordinators for the recognition of professional qualifications.	1.7.2009
158/2007	7.12.2007	8.5.2008 OJ L 124, p. 20 Supp No 26, p. 17	Directive 2004/38/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States amending Regulation (EEC) No 1612/68 and repealing Directives 64/221/EEC, 68/360/EEC, 72/194/EEC, 73/148/EEC, 75/34/EEC, 75/35/EEC, 90/364/EEC, 90/365/EEC and 93/96/EEC.  Commission Regulation (EC) No 635/2006 of 25 April 2006 repealing Regulation (EEC) No 1251/70 on the right of workers to remain in the territory of a Member State after having been employed in that State.	1.3.2009
10/2008	1.2.2008	12.6.2008 OJ L 154, p. 20 Supp No 33, p. 16	Commission Directive 2007/14/EC of 8 March 2007 laying down detailed rules for the implementation of certain provisions of Directive 2004/109/EC on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market.	1.8.2008
25/2008	14.3.2008	10.7.2008 OJ L 182, p. 11 Supp No 42, p. 6	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC.	5.6.2008

Decision number	Date of adoption	Publication reference	Legal act(s) integrated	Date of entry into force
29/2008	14.3.2008	10.7.2008 OJ L 182, p. 21 Supp No 42, p. 13	Directive 2006/126/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 on driving licences (Recast).	1.4.2009
33/2008	14.3.2008	10.7.2008 OJ L 182, p. 30 Supp No 42, p. 18	Directive 2006/54/EC of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006 on the implementation of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation (recast).	1.2.2009
71/2008	6.6.2008	25.9.2008 OJ L 257, p. 34 Supp No 58, p. 16	Commission Regulation (EC) No 1315/2007 of 8 November 2007 on safety oversight in air traffic management and amending Regulation (EC) No 2096/2005.	1.7.2009
85/2008	4.7.2008	23.10.2008 OJ L 280, p. 20 Supp No 64, p. 13	Regulation (EC) No 1370/2007 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2007 on public passenger transport services by rail and road and repealing Council Regulations (EC) No 1191/69 and No 1107/70.	1.2.2009
12/2009	5.2.2009	19.3.2009 OJ L 73, p. 47 Supp No 16, p. 18	Directive 2007/59/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2007 on the certification of train drivers operating locomotives and trains on the railway system in the Community.	1.8.2009
49/2009	24.4.2009	25.6.2009 OJ L 162, p. 30 Supp No 33, p. 17	Commission Regulation (EC) No 1321/2007 of 12 November 2007 laying down implementing rules for the integration into a central repository of information on civil aviation occurrences exchanged in accordance with Directive 2003/42/EC of the European Parliament and of the Council.	1.7.2009
50/2009	24.4.2009	25.6.2009 OJ L 162, p. 31 Supp No 33, p. 19	Commission Regulation (EC) No 1330/2007 of 24 September 2007 laying down implementing rules for the dissemination to interested parties of information on civil aviation occurrences referred to in Article 7(2) of Directive 2003/42/EC of the European Parliament and of the Council.	1.7.2009
68/2009	29.5.2009	3.9.2009 OJ L 232, p. 24 Supp No 47, p. 26	Commission Decision C(2008) 4333 final of 8 August 2008 laying down additional measures for the implementation of the common basic standards on aviation security.	1.11.2009
69/2009	29.5.2009	3.9.2009 OJ L 232, p. 25 Supp No 47, p. 27	Regulation (EC) No 300/2008 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2008 on common rules in the field of civil aviation security and repealing Regulation (EC) No 2320/2002.	1.11.2009
91/2009	3.7.2009	22.10.2009 OJ L 277, p. 45 Supp No 56, p. 23	Decision No 1298/2008/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 establishing the Erasmus Mundus 2009-2013 action programme for the enhancement of quality in higher education and the promotion of intercultural understanding through cooperation with third countries.	23.7.2009

## V

*(Announcements)*PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION  
POLICY

## COMMISSION

**Prior notification of a concentration****(Case COMP/M.5704 — JBS/Bertin)****Candidate case for simplified procedure****(Text with EEA relevance)**

(2009/C 279/15)

1. On 6 November 2009, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertakings J&F Participações S.A. ('J&F', Brazil) and ZMF Fundo de Investimento em Participações ('ZMF', Brazil) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of parts of the undertakings JBS S.A. ('JBS', Brazil) and Bertin S.A. ('Bertin', Brazil) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for J&F: family owned holding company,
- for ZMF: investment fund,
- JBS: manufacture of fresh and processed meat,
- Bertin: manufacture of fresh and processed meat.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301 or 22967244) or by post, under reference number COMP/M.5704 — JBS/Bertin, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Prior notification of a concentration**  
**(Case COMP/M.5708 — KKR/General Atlantic/TASC)**  
**Candidate case for simplified procedure**  
**(Text with EEA relevance)**  
**(2009/C 279/16)**

1. On 11 November 2009, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which KKR & Co. L.P. (together with its affiliates, 'KKR', USA) and General Atlantic LLC ('GA', USA) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control over TASC Inc. (USA) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- KKR: global alternative asset manager, which offers a broad range of alternative asset management services to public and private market investors and provides capital markets solutions for the firm, its portfolio companies and clients,
- GA: general partner of a leading global growth equity firm providing capital and strategic support for growth companies ('GA Group'),
- TASC: active in the provision of analytical and advisory services to various agencies of the US Government in the field of defense and national security.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301 or 22967244) or by post, under reference number COMP/M.5708 — KKR/General Atlantic/TASC, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.



**CORRIGENDA****Corrigendum to the call for proposals 2010 — EAC/41/09 — Lifelong Learning Programme (LLP)**

*(Official Journal of the European Union C 247 of 15 October 2009)*

*(2009/C 279/17)*

On page 13, point 2 'Eligibility' should read as follows:

**'2. Eligibility'**

The Lifelong Learning Programme applies to all types and levels of education and vocational education and training and it is accessible to all the entities listed in Article 4 of the Decision.

Applicants must be established in one of the following countries <sup>(2)</sup>:

- the 27 Member States of the European Union,
- the EFTA-EEA countries: Iceland, Liechtenstein, Norway,
- candidate countries: Turkey.

Applicants from Croatia and the former Yugoslav Republic of Macedonia are eligible for the following actions:

- Comenius, Grundtvig and Leonardo da Vinci partnerships (Comenius Regio is excluded),
- Comenius and Grundtvig in-service training,
- Leonardo da Vinci mobility,
- Grundtvig visits and exchanges,
- Erasmus student mobility for studies and placements (including the Erasmus consortium placement certificate),
- Erasmus staff mobility (teaching assignments and staff training),
- preparatory visits under all sectoral programmes, and
- study visits under the Key Activity 1 of the Transversal Programme.

Please note that under the present call, individual mobility from other countries participating in the Lifelong Learning Programme to Croatia and to the former Yugoslav Republic of Macedonia cannot be funded from the programme funds, except for mobilities within approved Comenius, Grundtvig and Leonardo da Vinci partnerships.

As regards partnerships, applicants from Croatia and the former Yugoslav Republic of Macedonia are eligible only as partner, but not as coordinator of a partnership.

In compliance with Article 14(2) of the Decision establishing the LLP, multilateral projects and networks under Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig and the key activities of the Transversal Programme are also open to partners from third countries which do not already participate in the Lifelong Learning Programme on the basis of Article 7 of the Decision. Please refer to the LLP Guide 2010 for the details of the actions concerned and the modalities of participation.

---

<sup>(2)</sup> Except for the Jean Monnet programme that is open to higher education institutions in the whole world.



## NOTICES CONCERNING THE EUROPEAN ECONOMIC AREA

**EFTA Surveillance Authority**

2009/C 279/13	Sixty-second amendment of the State aid Guidelines — EFTA Surveillance Authority decision to propose appropriate measures .....	25
---------------	---	----

**The EEA Joint Committee**

2009/C 279/14	Decisions of the EEA Joint Committee for which the constitutional requirements under Article 103 of the EEA Agreement have been fulfilled .....	26
---------------	---	----

V *Announcements*

## PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

**Commission**

2009/C 279/15	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5704 — JBS/Bertin) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	29
2009/C 279/16	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5708 — KKR/General Atlantic/TASC) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	30

**Corrigenda**

2009/C 279/17	Corrigendum to the call for proposals 2010 — EAC/41/09 — Lifelong Learning Programme (LLP) (OJ C 247, 15.10.2009) .....	31
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## 2009 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 000 per year (*)
EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 100 per month (*)
EU Official Journal, L + C series, paper + annual CD-ROM	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 700 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 70 per month
EU Official Journal, C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 400 per year
EU Official Journal, C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 40 per month
EU Official Journal, L + C series, monthly CD-ROM (cumulative)	22 official EU languages	EUR 500 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, CD-ROM, two editions per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 360 per year (= EUR 30 per month)
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

(\*) Sold in single issues: up to 32 pages: EUR 6  
from 33 to 64 pages: EUR 12  
over 64 pages: Priced individually.

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual CD-ROM.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

## Sales and subscriptions

Priced publications issued by the Publications Office are available from our commercial distributors. The list of commercial distributors is available at:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_en.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.**

**For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>**



Publications Office of the European Union  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

EN